

349. WOCHENBLATT



2008

der Deutschen Schule Taipei
dst-wochenblatt@gmx.net

No. 31, Jian Ye Road,
Yangminshan, 11193 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2920 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Martina Ragginger - Tel.: 2861 7003

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

Ein Wort von der Redaktion

(heute von Karen Sänger)

Liebe Leserinnen und Leser,

An den Mai

Komm lieber Mai und mache die Bäume wieder grün!
Und lass mir an dem Bache die kleinen Veilchen bluhn!
wie möcht ich doch so gerne ein Blümchen wiederseh'n!
Ach, lieber Mai wie gerne einmal spazierengehn!

Zwar Wintertage haben wohl auch der Freuden viel.
Man kann im Schnee eins traben und treibt manche Abendspiel.
Baut Hauserchen und Karten, spielt Blindekuh und Pfand.
Auch gibts viel Schlittenfahrten ins schöne freie Land.

Ach, wenn ´s doch erst gelinder und grüner draussen wär ´!
Komm lieber Mai, wir Kinder, wir bitten gar zu sehr.
O komm! Und bring vor allem recht viele Veilchen mit!
Bring auch viel Nachtigallen und schöne Kuckucks mit!

Christian Adolf Overbeck (1755-1821)

Auch wenn es in unseren Breiten auch etwas gemäßigter zugeht, so freuen doch auch wir uns auf den Frühling und den Sommer.

Ihre Karen Sänger

Termine

Weitere Termininformationen finden Sie auf der Webpage der Taipei European School unter www.taipeieuropeanschool.com im Menüpunkt „News“, Untermenü „Calendar“. Dort finden sie unter „Monthly“ den Veranstaltungskalender einschließlich der Klausur- und wichtigen Konferenztermine der Schule und unter „Yearly“ den Ferienterminkalender.

Der neue Ferienkalender für das Schuljahr 2008/09 ist dort auch als pdf-Datei zum Download veröffentlicht.

Mai 2008		
02.05.	Teenie-Kreis, christl. dt. Kinderclub für Sekundarstufenschüler	15.00 – 18.00 Uhr
08.05.	Elterninformation zur Flexiblen Eingangsstufe und anschließend Elternabend Klasse 1 - 4 (Grundschulausflug ins Camp Taiwan, Schwimmunterricht, ...)	19:00 Uhr
	Elternabend Klasse 1/2 (Raum 201) Elternabend Klasse 3/4 (Raum 401)	20.30 Uhr
09.05.	Europatag: sektionsübergreifende Aktivitäten in der Grundschule und Sekundarschule	8.00 - 11.00 Uhr
09.05.	Jungschi, christl. dt. Kinderclub für Grundschüler	12.40 – 15.00 Uhr
12.05.	Wasserpark-Bali	
12.05.- 14.05.	Spring Break	
14.05.	dt. Bibel- Gesprächskreis mit gemeinsamem Abendessen und Kinderbetreuung bei Scharrers am YMS, Tel. 2861 2514	18.00 – 20.00 Uhr
16.05.	Beginn des Schwimmunterricht Klasse 1/2	
18.05.	Konfirmation in der Mother of God Church, Tien Mou	15.00 Uhr
20.05.	Beginn des Schwimmunterrichts Klasse 3/4	
20.05.	Klassen 7/8 und Year 9 – Excursion	
20.05.	Mitgliederversammlung der Deutschen Sektion in EPC	19.00 Uhr
23.05.	Teenie-Kreis	
28.05.	dt. Bibel-Gesprächskreis	18.00 – 20.00 Uhr
29.05.	Abschlussprüfungen der Klasse 10 und Entlassfeier im Amphitheater des EPC	18:00 Uhr
30.05.	Jungschi, christl. dt. Kinderclub für Grundschüler	12.40 – 15.00 Uhr
31.05.	TES-Summer-Fair	

Juni 2008		
06.06.	Teenie-Kreis	
06.06.	Kindergartenübernachtung der Vorschulkinder	
07.06.	"Väter-Frühstück" im Kindergarten	
13.06.	Abschlussfest von Jungschi und Teenie-Kreis. Alle Eltern, Geschwister und Lehrer sind eingeladen!!	
15.06. – 20.06.	Abschlussfahrt der Klassen 5/6 nach Ludao	
16.06. – 20.06.	Abschlussfahrt der Klassen 7/8 nach Kenting	
21.06.	Sommerfest der Deutschen Sektion im ESC – Phase 2	11:00 Uhr
23.06. – 25.06.	Abschlussfahrt der Grundschule ins Camp Taiwan	
30.06. – 01.09.	S o m m e r f e r i e n -	

Berichte aus der Arbeit der Schule

Leseförderung in der Grundschule

(eingereicht von Kathrin Diestel)



Lesewettbewerb *Antolin*

www.antolin.de



Momo Zumsteg (Eingangsstufe) las im 2. Halbjahr schon 11 Bücher und erreichte 345 Quiz-Punkte. In dieser Woche freute sie sich über die grüne Antolin-Urkunde:

Herzlichen Glückwunsch!

Neuigkeiten aus dem Kindergarten

(eingereicht von Anke Kluthe)

Auf unserer virtuellen und manchmal auch sehr praktischen Reise befanden wir uns zwei Wochen in den USA. Gemeinsam mit Frau Zimmermann kochten wir: bei der Teigzubereitung und beim Zerkleinern des Obstes konnten selbst die Kleinsten schon gut helfen.



Wir lernten den Crizzly, den Weißkopfadler, den Grad Canyon, die Freiheitsstatue und auch Indianer kennen. Frau Zimmermann nahm sich einen Vormittag die Zeit, um mit uns allen Indianerkopfschmuck zu basteln. Dazu suchten sich die Vorschulkinder solche echten indianischen Namen wie „crazy paddleboat“, „golden snakeknife“, „jumping rabbit“, „silent spring“ oder auch „golden flower“ aus. Es wurde geklebt, geschnitten und gemalt, und das ist das Ergebnis: Stolz Indianer des Deutschen Kindergartens.

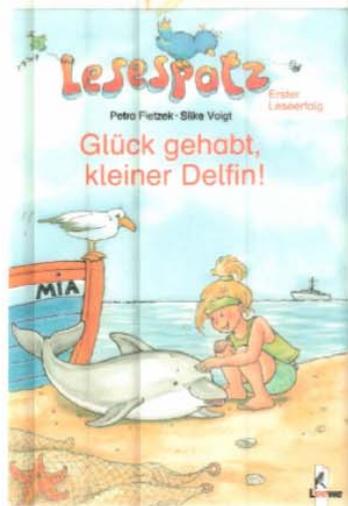


Glück gehabt, kleiner Delfin!

Geschrieben von Petra Fietzek, Illustrationen von Silke Voigt

Mir gefällt dieses Buch, weil ich Delfine mag, und weil die Geschichte spannend ist und gut ausgeht.

Mia und ihre Eltern fahren jedes Jahr ans Meer. Dort hat sie einen Freund, der heißt Ben. Ben ist kein Mensch, sondern ein Delfin. Er spielt jedes Mal mit Mia. Sie spielen mit einem roten Ball, den Mia mitbringt. Sie freuen sich immer, wenn sie sich wieder sehen können. Eines Morgens schwimmt Ben ganz aufgeregt mit rostigen Schrauben im Maul zu Mia und will, dass sie ihn begleitet. Mia ruft zwei Taucher zu Hilfe, die mit Ben zu einem alten Schiffswrack schwimmen. Dort finden sie ein Delfinbaby, das sich eingeklemmt hat. Die Taucher ziehen es mit einem Netz in ihr Schlauchboot und bringen es zum Strand. Ein Tierarzt wartet schon und untersucht den kleinen Delfin. Er hat noch mal Glück gehabt, denn er hat nur einen kleinen Kratzer, sonst ist er gesund. Die großen Delfine nehmen ihn wieder in ihre Gruppe auf. Ben und Mia spielen wieder mit dem roten Ball. Ben schnattert fröhlich, fast als wollte er sagen: „Gut gemacht Mia!“



Anna Rummel, Klasse 2

Fangt keine Wale...

Durch die endlosen Weiten der Meere
Gleitet der Wal wie eine Galeere.
Wie tausend funkelnden Diamanten glitzert das Wasser.
Ihr Leuchten wird in den schwarzen Tiefen immer blasser.
Der Gesang der Wale erfüllt die Weiten
Ein Wunder ohne gleichen.

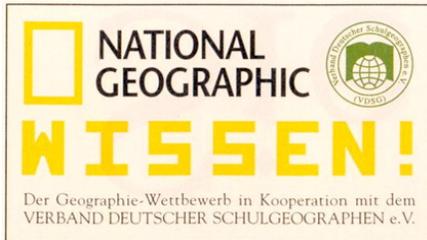
Doch dann in dieser wundervollen Idylle
Kommt ein Schiff mit stählerner Hülle.
Die Harpune gespannt zum Schuss
Bald ist mit dem wundervollen Geschöpfe Schluss.

Wie viel Geld wird es wohl bringen.
Bei Wein und Bier werden Seemänner singen.
Egal sind ihnen die Wale,
solange der Käufer ihnen nur bezahle.

In einem Augenblick durch den Menschen verschwanden
Die Wale, die in Millionen von Jahren entstanden.
Bald kommt die Erde hinterher,
sie kaputt zu machen fällt uns nicht schwer.

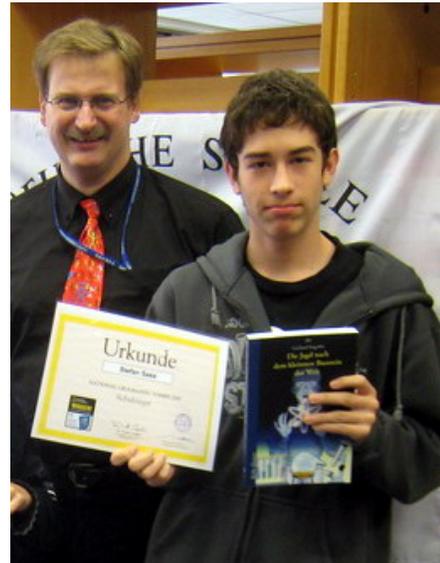
Ergebnisse des National Geographic Erdkundewettbewerbs der deutschen Auslandsschulen

(eingereicht von Matthias Klimek)



Der Sieger des diesjährigen Wettbewerbs, der im letzten Jahr schon den dritten Platz belegen konnte, heißt Linards Levits von der Europäischen Schule Luxemburg 1. Er darf die Auslandsschulen am 30. Mai 2008 beim Bundesfinale in Hamburg als 17. Finalist vertreten. Dies wird möglich dank der Unter-

stützung der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, des Weltverbandes Deutscher Auslandsschulen, National Geographic Deutschland und des Verbandes Deutscher Schulgeographen. Auf dem zweiten Platz landete Johann Kuchta (Deutsche Schule Manila) gefolgt von Christian Iseli (Deutschsprachige Schule Bangkok) auf dem dritten Platz. Teilgenommen haben genau 5045 Schülerinnen und Schüler an insgesamt 56 Auslandsschulen. Damit wurden sowohl bei der Zahl der Teilnehmer als auch bei der Zahl der Schulen neue Rekorde aufgestellt. Unser Vertreter, Stephan Sass, Klasse 9, konnte leider nicht unter die zehn besten Platzierungen vorstoßen, aber vielleicht gelingt es ihm ja nächstes Jahr.



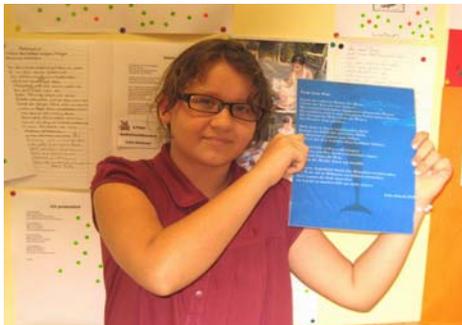
Preisverleihungen für die Buchwoche 2008

(eingereicht von Matthias Klimek)

Dass die Schülevollversammlungen in der Sekundarstufe von den Preisverleihungen der erfolgreichen Sportmannschaften dominiert werden, ist häufig der Fall, aber bei der Versammlung in der Sporthalle vor Ostern standen andere Akteure der Schule im Mittelpunkt: die kreativen Schreiber. Erstmals wurden Pokale für die besten Poeten in deutscher, englischer, französischer und chinesischer Sprache vergeben. Vorausgegangen war ein Lyrikwettbewerb für



alle Schüler der Sekundarstufe, bei dem das Thema „Protestgedicht“ vorgegeben war. Die deutschen Beiträge wurden öffentlich ausgehängt und Schüler und Lehrer hatten Gelegenheit, diese zu bepunkten. Als Sieger setzte sich Julia Schaab aus der Klasse 5 durch, die ein Gedicht gegen den Walfang verfasst hatte. Auch Ilona Kretzschmar (Klasse 8) und Julia Rachner (Klasse 7) zeigten tiefes Einfühlvermögen bei ihren poetischen Versuchen. Überraschen konnte auch Senta Kretzschmar (Klasse 6), die im chinesischen Lyrikwettbewerb den sehr guten dritten Platz erreichte.



Um sein Lieblingsbuch einem größeren Publikum vorzustellen, waren die Schüler

der 5 bis 8 Klasse aufgerufen, ein Poster zu gestalten. Eine Jury aus Deutschlehrern und Gaby Rummel als Vertreterin der Bibliothek hatte die schwierige Auswahl zu treffen. Besonders überzeugend fand sie das Plakat von Eric Klein (Kl. 5), gefolgt von Shannon Jung (Kl. 6) und Julia Rachner. Alle Schüler erhielten in der Osterschülevollversammlung Urkunden, die Erstplatzierten beim Lyrikwettbewerb sogar eine Medaille und als Leihgabe den Lyrikpokal, auf dessen Standfuß ihr Name eingraviert werden wird.



House-System in der Sekundarstufe

(eingereicht von Matthias Klimek)

Ständig erzählen die Schüler der Sekundarstufe zuhause etwas von House-Punkten. Dann gibt es Berichte über House-Treffen und House-Wettkämpfe. „Das grüne Team hat gewonnen.“ – „Bora errang den ersten Platz!“ Man muss nur Scirocco in der Klasse erwähnen, schon johlen einige Schüler, während andere ihren Unmut äußern. Aber was ist die Idee des House-Systems ?



Die Taipei European School ist eine Schule mit hohem Integrationsbedarf. Im Schnitt wechseln alle drei Jahre die Kinder aus Expat-Familien die Schule, am Schulanfang müssen bis zu einem Drittel neuer Klassenkameraden in die Gemeinschaft aufgenommen werden. Aber es besteht auch ein weiterer horizontaler Integrationsbedarf: Schüler der deutschen, britischen und französischen Schule müssen aufeinander zugehen

und über Sprachenbarrieren Vertrauen zueinander finden. Vertikal treten jedes Jahr Schüler aus der Grundschule über, die neue Freunde auch außerhalb der deutschen Klasse finden müssen, und häufig verlassen Wortführer der Schülerschaft die TES, da sie nach dem IB-Diplom an die Universität überwechseln. Ständig ist die Schule in Fluss, ständig müssen neue positive Identitätsfindungsprozesse angeregt werden.

Hierbei hilft das House-System mit. Alle Schüler und Lehrer der Sekundarstufe, von der 5 bis zur 12. Klasse, aus allen vier Sektionen, sind in vier „Häuser“ eingeteilt, die vielen Schülern schon aus Harry-Potter-Filmen bekannt sind. Bora (blau), Mistral (gelb), Scirocco (rot) und Marin (grün) sind Winde, die das Taifunteam der TES unterstützen. Jedem House steht ein internationaler Houseführer vor, aber auch nationale Leiter der deutschen Sektion wurden ernannt, damit sie ihre Teams besser führen können. In diesem Jahr steht Carola Wohlfahrt Marin vor, Charlotte



Huang leitet das Team von Scirocco an, Sophie Spadin hält Bora zusammen und Ilona Kretschmar gibt Mistral die Richtung vor.

Während des Schuljahres werden verschiedene Wettbewerbe im Gruppen-, Klassen-, Sektions- oder Schulrahmen durchgeführt, bei denen die Gewinner 50 Housepunkte verbuchen können.

So ergatterten die Teams bei der Projektwoche Punkte, in der Buchwoche gab es House-Literaturquiz und – bibliotheksralley, Posterwettbewerbe und vieles mehr. Sogar mit Antolin kann man punkten, denn zur Buchwoche wird das führende Team bewertet.

Am Tag vor den Chinesisch-Neujahrsferien wurden Spiele ohne Grenzen abgehalten, bei denen die „Häuser“ zum Wettstreit im Diabolospiel, Seilspringen, „Federball“ und Stäbchenessen antraten.

Im letzten Trimester messen sich die Fußballmannschaften der Teams in der Mittagspause im Turnier, während im 2. Trimester ein Volleyballturnier ausgerichtet wurde. Aber auch intellektuelle und künstlerische Wettstreite werden ausgefochten: Vor den Weihnachtsferien traten Schüler – und Lehrerteams an, um knifflige Quizfragen zu lösen. Im Karaokewettbewerb entdeckt man ungeahnte Talente. An solchen Tagen sieht man nur vier Farben bei der Schulkleidung, denn jeder soll sich mit seinem House identifizieren.

Die „Häuser“ haben also eine wichtigen integrative Kraft in einer multinationalen Schule. Und wenn dann ein Team aus deutschen, britischen, französischen Schülern, Highschoolkids und Orientierungsstufler einen Wettbewerb gewonnen haben, dann lernt man die Fähigkeiten des anderen zu schätzen.



Informationsabend in der Highschool

(eingereicht von Matthias Klimek)



„Wie schärfe ich meine Universitätsbewerbung durch die richtige Leistungskurskombination? Unterstützt ein Leistungskurs in Wirtschaft oder Geschichte diese besser?“- „Soll ich lieber Mathematik oder Physik auf Leistungskursniveau wählen?“ – „Und wenn ich beim Übertritt von der nationalen Sektion in die internationale Highschool noch einmal die Sprache wechsele, welche Optionen eröffnen sich dann für die Sprachwahl in den IB-Kursen? Welche verschließen sich?“

Am Dienstagabend hatten Schüler und Eltern der Klasse 8 / Year 9 und jener der H2 Gelegenheit, mit allen Kurslehrern der Highschool Gespräche zu führen und sich beraten zu lassen. Dabei kamen neuen Gedanken über den Bildungsweg und eine Träume mussten leider enttäuscht beendet werden.

In der Atmosphäre einer Bildungsmesse hatte die Highschool Eltern und Schüler eingeladen, dringende Fragen vor der Kurswahl zu beantworten und Optionen sich aufzeigen zu lassen. Die Fächer konnten für sich werben, die Lehrpläne wurden vorgestellt und von interessierten Zuhören verglichen. Und wer sich nach dem trockenen Gespräch über Punkte im IB stärken wollte, der konnte zum Büffet schlendern und dort mit anderen Eltern Informationen austauschen.



Der sehr rege Andrang an diesem Informationsabend zeigte das große Interesse an der optimalen Ausbildung der Kinder.

Aus dem Schulumfeld der deutschen Sektion

Buchspenden für TES "Summer Fair"

(eingereicht von Veronika Bobke)

BUCHSPENDEN willkommen!

Gebrauchte Bücher für die TES "Summer Fair" am 31. Mai '08



Liebe Eltern,

Wenn Sie nicht wissen, wohin Sie mit all Ihren gelesenen Büchern, und gesehenen DVDs and Videos sollen.....

Tja dann: HIERHER!

Bitte spenden Sie diese für unsere TES-Veranstaltung! Sie können alles, was Sie loswerden wollen bei den Sektions-Sekretariaten am Wen Lin Road Campus oder am Yang Ming Shan Campus abgeben (oder jederzeit in den Büchereien der TES).

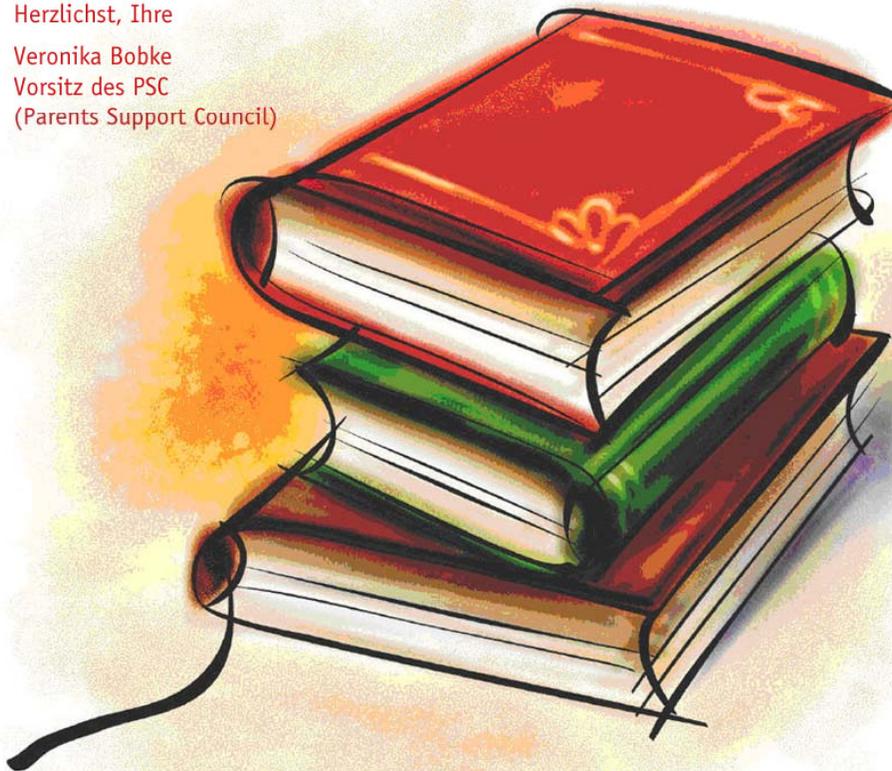
Wenn Sie noch Fragen haben können Sie sich jederzeit and mich wenden.

Email: veronika@theverodesign.com

Vielen vielen Dank im Voraus!

Herzlichst, Ihre

Veronika Bobke
Vorsitz des PSC
(Parents Support Council)



Wasserpark Bali

(eingereicht von Erika Scharrer)

**Wer hat Lust,
am Montag, dem 12. Mai
mit den Mitarbeitern von Jungschi und Teenie-Kreis
einen schönen Tag im Wasserpark in Bali zu verbringen?**

Jeder bezahlt selber und bringt auch sein eigenes Essen mit.
Wir hoffen auf einen verbilligten Gruppenpreis.
Kinder unter 10 Jahren nehmen wir nur in Begleitung Erwachsener
oder ihrer von den Eltern zur Aufsicht berechtigten älteren Geschwister mit.

Die Fahrt organisieren wir.
Abfahrt 10 Uhr am YangMingShan

Interessenten bitte melden bei Scharrer oder Volz!

Abschlussfest von Jungschi und Teeniekreis

(eingereicht von Erika Scharrer)

Zum Vormerken im Kalender:

Am Freitag, dem 13. Juni findet das diesjährige
gemeinsame Abschlussfest von Jungschi und Teeniekreis statt.

Eingeladen sind alle Eltern, Geschwister, Lehrer und Freunde von Jungschi-
oder Teeniekreisteilnehmern.

Genaueres wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Samstag, 03. Mai 2008 im Restaurant "Zum Fass"

Liebe Skatfreunde,

Das Frühjahrs-Skatturnier steht an und wir möchten Sie herzlich einladen daran teilzunehmen. Jeder, der einigermaßen die üblichen Skatregeln kennt, ist willkommen.

Insgesamt spielt jeder Teilnehmer 48 Spiele. (4 Durchgänge zu je 4 Runden). Da kein *Kontra-Re* bzw. *Bock- & Ramsch* gespielt wird, kann man während des gesamten Turniers höchstens ein Platzgeld von 600 NT\$ verlieren. Der erfolgreiche Sieger behält bis zum nächsten Skatturnier den Wanderpokal und die drei Erstplatzierten teilen sich das Platzgeld. Es werden wieder viele schöne Preise von unseren Sponsoren gestiftet. Zudem bitten wir jeden Teilnehmer ein Geschenk als Spende mitzubringen. Geld-, Werbe- oder Sachpreise sind möglich.

Gespielt wird ab **13:00 Uhr** im Obergeschoss des Restaurants „**Zum Fass**“. Die Wirtin hat ein deutsches Mittagsbuffet zusammen gestellt, das ab **12:00 Uhr** den Teilnehmern zur Verfügung steht. Der Preis beträgt hierfür 450 NT +10 % Service pro Person.

„Zum Fass“-Adresse

香宜德國料理 „Zum Fass“ German Cuisine 新生北路一段116-118號
No. 116-118, Sec. 1, Xin-Sheng TEL: (02)2531-3815 N. Rd., Taipei

Wir bitten, diese Einladung an jeden potentiellen Interessenten in Taiwan und Umgebung weiterzureichen. Damit wir besser planen und das Buffet bestellen können, bitten wir um eine **Teilnahmebestätigung bis zum 2.5.2007 per Email an: sven.meier@diplo.de**

Gut Blatt & Viele Grüße vom
Skat Organisations-Komitee

Teilnahmebestätigung zum Taipei Skatturnier am 3. Mai 2008

Hiermit nehme ich Herr/Frau: _____

am Skatturnier am 3.05.2008 im „Zum Fass“ teil.

Ich werde auch das Buffet in Anspruch nehmen: JA NEIN

Katholischer Gottesdienst und Erstkommunionvorbereitung

(eingereicht von Klaus Walter)

Herzliche Einladung zum deutschsprachigen katholischen Gottesdienst

**Sonntag, den 4. Mai 2008
um 15 Uhr**

Ort: **Mother of God Church**
in Tien Mu (171 Chung Shan North Road, Sec.7, am Kreisverkehr).

Gottesdienst

Halten wird den Gottesdienst **Pater Luis Gutheinz, S.J.**
Nach dem Gottesdienst laden wir ein zu einem gemütlichen **Beisammensein!**
Jeder und jede möge bitte dazu etwas mitbringen (Kaffee, Saft, Kuchen o.ä.).

Erstkommuniontreffen

Die Kommunionkinder haben ihr Treffen vor dem Gottesdienst um **13. 30 Uhr.**
Ort ist hierfür ebenfalls die **Mother of God Church.**

Kontakt:

Pastoralreferent Klaus Walter,
Deutschsprachige Katholische Gemeinde Hong Kong,
505 Kent Mansion, 95-97 Tin Hau Temple Road, North Point
Tel: (+852) 2802 6535; Mob: (+852) 9728 0191; Fax: (+852) 2570 3627
Email: klaus.walter@deutsche-katholiken-hongkong.de

**Herzliche Einladung
zur Feier der
Konfirmation in einem
festlichen Gottesdienst:**

**am
Sonntag, den 18. Mai 2008
um 15 Uhr**

Konfirmiert werden:
Stefan Bever (Taufe)
Philipp Bischoff
Désirée Dippenaar
Nadia Dippenaar
Till Schoefer
Sophie Spadin
David Yuan



Ort: Mother of God Church
in Tien Mou
(171 Chung Shan North Road, Sec.7, am Kreisverkehr).

Nach dem Gottesdienst laden die Konfirmandenfamilien herzlich willkommen zu einem Empfang im Gemeinderaum neben der Kirche ein.



Kontakt:
Pfarrer Sven Salzmänn,
Evangelische Gemeinde Deutscher Sprache in Hong Kong,
Block B G/F, Shouson Villa, 16 Shouson Hill Road, H. K. –
Hong Kong SAR, www.kirchehongkong.de
Tel.: 00852 - 2553 0321 oder email: egdshk@netvigator.com

Bild der Woche

(eingereicht von Dirk Diestel)

Hauptsache, die weichgekochten Nudeln schmecken noch!



Foto: Dirk Diestel

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.

Beitou, Taipei 112, Taiwan

Phone home: 02-28746064

Phone mobile: 0917 11 7374

IP Fax: 0049-1212-9285 2100

Skype: dirk.diestel

eMail: dirk.diestel@web.de

Homepage+Photogallery

狄視得

台北市北投區行義路 124 巷 8 號 6 樓